

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 40

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

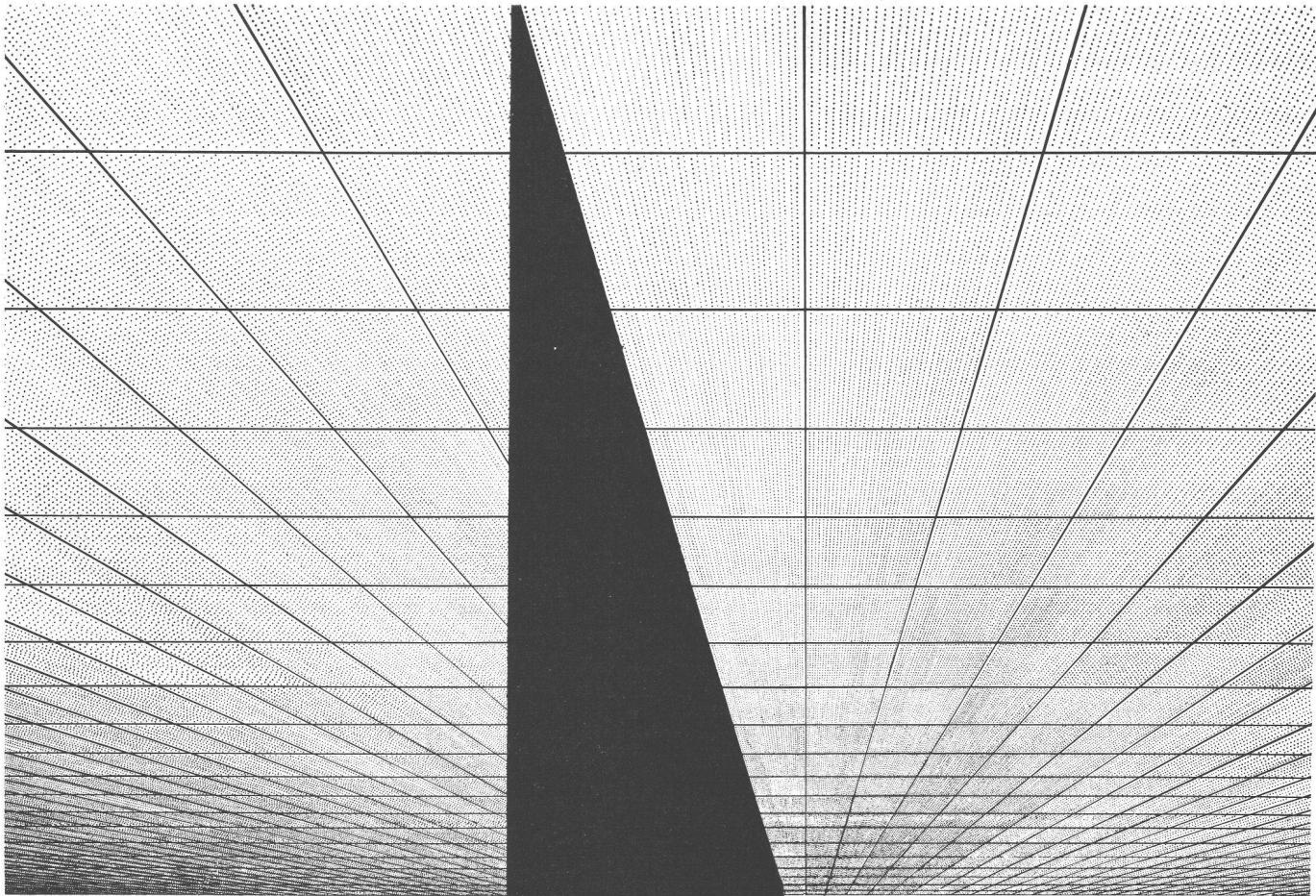
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ein Blick hinter die Kulisse...

Ein aufmerksamer Blick hinter die Kulisse erlaubt meistens zu beurteilen, was eine Sache wirklich wert ist. Wie oft wird da der Grund des «günstigen» Preises und die Fraglichkeit einer angeblichen Einsparung entdeckt! Eine im Anschaffungspreis billige Anlage verursacht oft hohe Betriebskosten, Kosten die während zehn, zwanzig, ja dreißig Jahren zu bezahlen sind. Solche Anlagen kann sich der verantwortungsbewußte Architekt und Bauherr nicht leisten. Die Zent-Frenger-Deckenstrahlungsheizung ist in der Anschaffung nicht «billig», aber sie hält den schärfsten Wirtschaftlichkeits-Kalkulationen stand. Die Erfahrung zeigt — und Referenzen aus aller Welt bestätigen es — daß sich ihre einzigartigen Vorteile schon nach wenigen Jahren als «Rückvergütung» auf dem Anschaffungspreis auswirken. Wenn Sie bauen oder renovieren lohnt es sich, der Heizungsfrage und dem Zent-Frenger-System volle Aufmerksamkeit zu schenken. Projekte und Offerten erstellt Ihnen jede gute Heizungsfirma.

Zent-Frenger: Bewährung ist alles!

Zent AG. Bern-Ostermundigen.

Tel. 031/65 54 11



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 195 **Farbmeister** für die Herstellung von Druckfarben. Ostschweiz.
- 298 **Elektroingenieur** oder -techniker (Freileitungsbau) für Reise und Korrespondenz in franz., deutscher und engl. Sprache. Belgien.
- 255 **Ingénieurs pour d'emplois technico-commerciaux ou techniques des sections: turbines à vapeur et à gaz, applications industrielles de l'Energie Nucléaire etc. Environ de Paris.**
- 257 **Dipl. Ingenieur**, Fachrichtung Maschinenbau oder Elektrotechnik, für das Gebiet «Auswucht- und Prüfmaschinen», zur nachherigen Verwendung im europäischen Ausland und Uebersee. Süddeutschland.
- 313 **Konstrukteur** für die Entwicklung und fabrikationsreife Konstruktion neuer automatischer Apparate der Textilindustrie. Italien.
- 321 **Technicien** ayant l'habitude de traiter avec le personnel et capable de diriger d'une façon indépendante notre département technique (projets, fabrication, calculation, recherches). Canton de Berne.
- 355 **Konstrukteure und Zeichner** für Blech-, Eisen- und Schweisskonstruktionen; ferner dipl. Maschinentechniker für die Ausarbeitung von Angeboten. Sprachen: Deutsch und Franz., Engl. erw. Zürich.
- 357 **Dipl. Konstrukteur**, gelernter Maschinen- oder Apparateschlosser. Basel.
- 359 **Dipl. Ingenieur oder Techniker** für Beratung und Reiseverkauf neuzeitl. techn. Produkte. Sprachkenntn.: Deutsch, Franz. und Engl. Wohnsitz Zürich, Bern oder Westschweiz.
- 361 **Elektrotechniker** für den Verkauf im Innen- und Aussendienst. Sprachen: Deutsch, Franz. und Engl. Zürich.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 104 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker**. Stadt Kt. Aargau.
- 144 **Eisenbetonzeichner**. Zürich.
- 188 **Hochbauzeichner** für Büro und zeitweise Bauleitung. Franz. und ital. Sprachkenntn. erw. Berner Jura.
- 462 **Eisenbeton- oder Tiefbautechniker, bzw. -zeichner**. Westschweiz.
- 524 **Hochbautechniker oder -zeichner** für Büro- und Bauplatztätigkeit. Nordwestschweiz.
- 654 **Technicien ou dessinateur en bâtiment**. Genève.
- 664 **Hochbauzeichner** für Büro. Westschweiz.
- 744 **Dipl. Bauingenieur** für Eisenbetonhoch- und Industriebau. Genf.
- 746 **Dipl. Hochbautechniker** für Büro und Bauleitung, als Stellvertreter des Büroinhabers. Ital. Sprachkenntn. erw. Tessin.
- 752 **Eisenbetonzeichner** evtl. **Bauingenieur oder Eisenbetontechniker**. Nähe Zürich.
- 828 **Hochbautechniker**. Kt. Tessin.
- 876 **Architekt oder Architektur-Student**. Bern.
- 878 **Hochbautechniker oder -zeichner**. Rheintal, SG.
- 880 **Hochbautechniker** mit Kenntn. der ital. Sprache. Kt. Tessin.
- 884 **Hochbauzeichner**. Zürich.
- 886 **Hochbautechniker oder -zeichner**. Französischkenntn. erw. Westschweiz.
- 892 **Eisenbetonzeichner**. Nähe Zürich.
- 936 **Hochbauführer**. Zürich.
- 938 **Dipl. Architekt** für Büro und Bauplatz. Zürich.
- 940 **Tiefbauzeichner** evtl. **Hochbau- oder Maschinentechniker** für das Gebiet des Wasseraus. Zürich.
- 942 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Italienischkenntn. Tessin.
- 944 **Eisenbetontechniker oder -zeichner**. Zürich.
- 946 **Hochbauführer, dipl. Hochbautechniker und 2 Hochbauzeichner**. Zürich.
- 948 **Hochbautechniker oder -zeichner** für Büro und Bauleitung. Zürich.
- 950 **Hochbautechniker**. Aarau.



Neu: **TUMEX-ARBEZOL-Weissel-**  
**mittel schützt vor Schimmel und**  
**Bakterienbefall und verhilft vor-**  
**handene Herde.**

**A. BENZ & CIE. HOLZKONSERVIERUNG ZÜRICH 2/38 RENGERSTRASSE 56 TELEFON 051/45 34 34**



Die SWISSAIR sucht für ihre Bauabteilung in Zürich

**Dipl. Architekten**

als selbständigen Sachbearbeiter für interessante Aufgaben in Industrie- und Verwaltungsbauten.

Die Stelle erfordert Praxis in Industrie- und Bürogebäuden sowie gute Kenntnisse in Französisch und Englisch.

Interessenten werden gebeten, dem Personaldienst der Swissair, Hirschengraben 84, Zürich 1, ihre vollständig dokumentierte Offerte einzureichen.

**AUTOROUTE GENÈVE - LAUSANNE**

Nous cherchons pour nos bureaux à Lausanne, Nyon et Morges et pour nos chantiers:

**1 INGÉNIEUR TOPOGRAPHIQUE**

disposant de quelques années d'expérience dans les levés topographiques et les implantations pour les travaux publics.

**1 JEUNE INGÉNIEUR**

pour participer aux prospections géotechniques et aux essais et contrôles des matériaux et des sols.

**1 INGÉNIEUR CIVIL**

pour les études, ayant quelques années d'expérience dans les projets et la construction des routes.

**3 TECHNICIENS EN GÉNIE CIVIL**

pour la direction locale des chantiers.

**2 DESSINATEURS EN GÉNIE CIVIL**

**4 SURVEILLANTS DE TRAVAUX**

**1 EMPLOYÉ DE LABORATOIRE**

au courant des essais géotechniques.

Les techniciens, dessinateurs et surveillants de travaux devront disposer d'une expérience de quelques années dans la construction des routes.

**Nous offrons:** une situation intéressante dans un domaine plein d'avenir  
 un engagement de droit privé pour une durée de quelques années, avec perspective de renouvellement.

**Entrée en service:** à convenir

**Offres:** avec curriculum vitae, liste de références, copies des certificats et prétention de salaire, au Bureau de construction de l'autoroute Genève-Lausanne, Caroline 11 bis à Lausanne. Lausanne, le 16 septembre 1959

## D + B

Zur Bearbeitung moderner, stilgerechter Möblierung und Raumgestaltung suchen wir für diese äusserst interessante Aufgabe einen

### jüngeren, gewandten Fachmann evtl. Innenarchitekt oder Architekt

Arbeitsplatz ist Bern.

Bewerbungen mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Fähigkeitsausweisen und Zeichnungen über ausgeführte Arbeiten sind unter Angabe von Referenzen und der Gehaltsansprüche zu richten an die

**Direktion der Eidg. Bauten, Bern 3.**

Bedeutendes Unternehmen der chemisch-bau-technischen Branche sucht für ihr technisches Büro in Bern für baldigen Eintritt initiativen, tüchtigen

### Bautechniker / Kaufmann

für die technische Beratung von Ingenieuren und Architekten.

Wir bieten bei Eignung eine interessante und vielseitige Tätigkeit bei überdurchschnittlicher Salarierung. Fünftagewoche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind zu richten unter Chiffre C 16 867 Z an Publicitas, Zürich 1.



Wir suchen einen jüngeren, diplomierten

### Bauingenieur ETH

**Arbeitsgebiet:** Stahlhoch- und Brückenbau sowie Eisenbetonbau.

**Wir bieten:** Gut bezahlte Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeiten. Interessante und vielseitige Arbeit.

Offerten sind zu richten an die

**Direktion der Eisenbau AG.  
Postfach 11, Basel 18.**

Die Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmer sucht für den Ausbau ihrer Berechnungsstellen in Zürich und Lausanne je

### 1 Bauingenieur

als selbständigen Kalkulator und Berechnungsleiter.

Gewünschte Ausbildung: Abgeschlossenes Hochschulstudium. Unternehmerpraxis. Erfahrung im Kalkulationswesen. Kenntnis von zwei, wenn möglich drei Landessprachen.

Es handelt sich um ausbaufähige Dauerbeschäftigungen. Angemessene Entlohnung nach Vereinbarung. Pensionskasse.

Handschriftliche Offerten mit kurzem Lebenslauf sind zu richten an den Präsidenten der

**Vereinigung Schweiz. Tiefbauunternehmer  
Weinbergstrasse 49, Zürich 6/35**

# Globus

Für das Baubüro unserer Centrale suchen wir einen jüngeren, gut ausgewiesenen

## Bautechniker / Bauführer

In Aussicht steht: gut honorierte Dauerstelle mit Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Wir bitten um handgeschriebene Bewerbung mit Photo und Angabe der Gehaltsansprüche an die Adresse: Magazine zum Globus, Personalleitung, Eichstrasse 27, Zürich 3/45.



Wir suchen für die Bauleitung (Dauer ca. 3½ Jahre) einer Grossbaustelle in Wien

## Dipl. Bauingenieur

sowie

## Dipl. Bautechniker

Gutausgewiesene Bewerber mit längerer Baustellen-Praxis sind gebeten, ihre detaillierte Offerte mit Gehaltsangaben zu richten an:

L. von Roll AG., Uraniastrasse 31/33, Zürich 1.

Wir suchen nach Zürich, Chur und St. Gallen tüchtige

## Eisenbetonzeichner

für interessante Bauvorhaben. 5-Tage-Woche; bei Eignung Dauerstelle mit Pensionskasse. Postfach 165, Zürich 30.



Wir suchen für die Werkstätten Olten, Bellinzona und Zürich

## einige jüngere Techniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung als Maschinen- oder Elektrotechniker.

Handschriftliche Anmeldung unter Angabe der in Frage kommenden Werkstätte bis 24. 10. 1959 an den Zugförderungs- und Werkstattendienst der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern.

Architekturbüro im Zentrum der Stadt Bern mit vielseitigen, interessanten Aufträgen für mehrere Jahre, sucht je einen

## Architekten / Bautechniker Bauzeichner

Gut ausgewiesenen Bewerbern mit loyalem Charakter bieten wir befriedigende Arbeit und Entwicklungsmöglichkeit, angemessene Honorierung und Pensionskasse.

Eintritt nach Vereinbarung.

Vollständige Offerten mit Lebenslauf, Foto, Zeugnisabschriften und Saläraussprüchen, welche vertraulich behandelt werden, sind erbeten unter Chiffre K 8523 Y an Publicitas, Bern.

Zu baldigem Eintritt auf Architekturbüro S. I. A. in Zürich gesucht

## Architekt

gewiegender Entwerfer und Darsteller mit längerer Praxis

## Bautechniker oder Bauzeichner

für die selbständige Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen mit genügender Praxis.

Geboten wird Entwicklungsmöglichkeit, Dauerstellen, hohes Salär, angenehme Arbeitsbedingungen, vielseitige interessante Bauvorhaben.

Offerten unter Chiffre ZV 1638 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für Bauamt Kloten

## 1 Hochbautechniker

zur selbständigen Prüfung von Baugesuchen und Antragstellung zur Bewilligung, Baukontrollen, Verhandlungen mit Behörden und Privaten, Mitarbeit bei Bebauungs- und Quartierplänen, Aufstellung von Ueberbauungsvorschlägen, Gebäudeunterhalt und kleinere Bauführungen.

## 1 Vermessungstechniker

zur selbständigen Anlegung und Nachführung des gesamten Leitungskataster, Einmessen und Abnahme von Leitungen aller Art, Absteckung für Hoch- und Tiefbau.

Ausgewiesene, an einer Dauerstellung interessierte Techniker senden ihre Offerte an

Bauamt Kloten, Techn. Büro H. Guyer.

Gesucht erfahrener

## Dipl. Ingenieur oder Techniker

für örtliche Bauleitung und statische Berechnungen für den Worblentalviadukt der zukünftigen Autobahn bei Bern.

Ausführliche Angaben über Eintrittstermin, Gehaltsansprüche etc. an:

Ingenieurbüro P. Kipfer, Monbijoustr. 97, Bern.

Eidg. Amtsstelle sucht

## Ingenieure und Zeichner

zur Mitarbeit im Nationalstrassenbau.

Eintritt möglichst bald. Gehalt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüche sind zu richten an das

Eidg. Oberbauinspektorat, Monbijoustr. 45, Bern.

Je cherche pour date à convenir

## DESSINATEUR

en génie civil et en béton armé

Pierre Brasey, ing.-conseil, Fribourg.

**HEER** OLLEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

## WERNER STEFANI FULL/AG

spezialisiert in:

TIEFENBOHRUNGEN

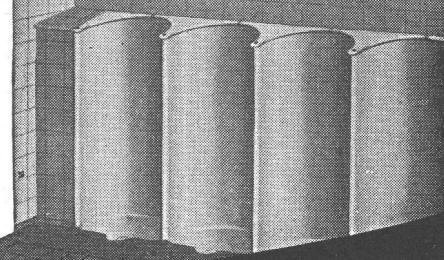
SONDIERBOHRUNGEN

VERTIKAL - HORIZONTALBOHRUNGEN

Verwaltung: O. F. Wittlin, Zurzach AG, Tel. (056) 5 43 10-371

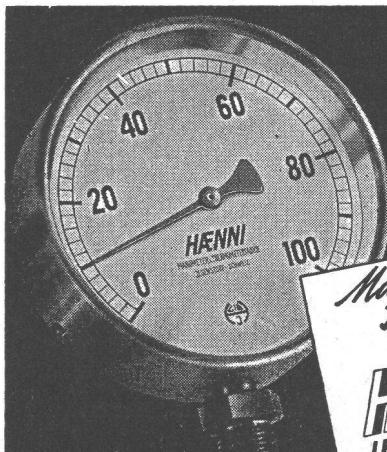
*Ernst* URINOIRS

geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren  
Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung



F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66



Manometer  
Thermometer  
Hygrometer  
**HENN**  
JEGENSTORF-BERN

## Römisch-katholische Kirchgemeinde Uster

### WETTBEWERB

zur Erlangung von Entwürfen für eine neue Kirche mit Turm, Pfarrhaus und Vereinsräumen

### Ausstellung der eingegangenen Projekte

ab 3. Oktober 1959 bis 11. Oktober 1959  
in der Turnhalle des Sekundarschulhauses  
an der Freiestrasse 20, Uster.

Offnungszeiten: werktags 14 bis 18 h  
und sonntags 10.30 bis 12 und 14 bis 17 h.

Fabrik der chemisch-bautechnischen Branche  
sucht für baldigen Eintritt

## Hochbauzeichner

Interessante Arbeit und Dauerstelle bei gutem Salair. Fünftagewoche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten unter Chiffre D 16868 Z an Publicitas, Zürich 1.

Gesucht auf Architekturbüro in Wettingen (Aargau)

## junger Bauzeichner

zu möglichst baldigem Eintritt. Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZC 9413 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.



Für unsere Bauabteilung in Baden suchen wir

## Hochbauzeichner Tiefbauzeichner

Bewerber sind gebeten, ihre handgeschriebenen Anmeldungen mit Angaben über den Bildungsgang und bisherige Tätigkeit, mit Zeugnissen, Photo und Gehaltsanspruch zu richten an

Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden

## Diplom- oder Bau-Ingenieur

wird eine Vertrauensstelle als Verkaufsleiter geboten.

Gefordert werden insbesondere einwandfreie statische Kenntnisse, ausreichende kaufmännische Erfahrung, verhandlungssicheres, gewandtes Auftreten. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache (italienische Sprachkenntnisse erwünscht). PKW-Führerschein.

Alter zwischen 30 und 40 Jahren.

Geboten werden: Bei Bewährung interessante und günstige Dauerstellung; selbständige Tätigkeit.

Offerten mit curriculum vitae und Gehaltsansprüchen unter Chiffre SA 16959 A an Schweizer-Annونcen AG. «ASSA», Aarau.

Wir suchen zu sofortigem Eintritt oder nach Vereinbarung tüchtige

## Bautechniker

für Hoch- und Tiefbau zur Bearbeitung und Ausführung von Bauprojekten.

Geboten wird vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet.

Bewerbungen mit allen üblichen Unterlagen sind zu richten an das Personalbüro der Holzverzuckerungs AG. Domat/Ems.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 dipl. Techniker

(Hoch- oder Tiefbau) für die Projektierung und Ausübung der Oberbauleitung von militärischen Anlagen. Muttersprache deutsch.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sowie Gehaltsanspruch sind zu richten an die Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzillistrasse 50, Bern.

Gesucht auf Ingenieurbüro

## 1 Eisenbetonzeichner 1 Tiefbauzeichner

Bewerbern mit abgeschlossener Lehre, sauberen Planbearbeitern und Beschriftern, bieten wir eine vielseitige und gut bezahlte Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZJ 9369 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Grösseres Unternehmen der chemischen Industrie sucht für sein Büro einen

## Bauzeichner

für interessante und vielseitige Aufgaben im Industriebau. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, gutes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften sowie Angabe des Gehaltsanspruches sind erbeten unter Chiffre Y 80 507 Q an Publicitas AG., Basel.

Gesucht in unser Büro Zürich

## Stahlbau-Konstrukteur

mit abgeschlossener Berufslehre.

Wir bieten: Interessante Tätigkeit auf dem Gebiete des Stahlbaus. Dauerstelle. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Bewerbungen sind erbeten an Hübscher & Co., Maschinen- und Stahlbau, Schaffhausen.

Wir suchen für sofort oder nach Uebereinkunft tüchtigen, zuverlässigen

## Tiefbauzeichner

Aufgabenkreis: Mitarbeit bei Projektierungsarbeiten, Arbeitsvorbereitung, Ausmass und Abrechnung. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, später als Bauführer eingesetzt zu werden.

Wir bieten: Dauerstelle bei interessanter, vielseitiger Tätigkeit in angenehmem Arbeitsteam.

Offertern mit Lebenslauf und Angabe der Saläran sprüche an

Weiss & Marti AG., Tief- und Strassenbauunternehmung, Bümpiliz.

## AUSTRALIE

Ingénieur suisse établi à Melbourne, depuis plusieurs années comme représentant technique de Compagnies anglaises voudrait entrer en rapport avec entreprises suisses désireuses d'exploiter les possibilités du marché australien en machines, etc. Références sérieuses. Ecrire P. O. Box 5059 Y. G. P. O. Melbourne, Australie.

Architekturbüro einer Grossunternehmung in Zürich sucht tüchtigen

## BAUZEICHNER

Anforderungen: Mit Erfolg abgeschlossene Lehre. Selbständig in der Bearbeitung von grösseren Bauprojekten. Auf saubere Darstellung wird grosser Wert gelegt.

Geboten wird: Interessante Dauerstelle mit Pensionskasse u. zusätzlichen Sozialleistungen, jeden zweiten Samstag frei.

Handschriftliche Offerten sind erbeten unt. Chiffre ZR 9374 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für die Bauleitung eines Kraftwerkes initiativen

## Dipl. Ingenieur

mit theoretischen und praktischen Kenntnissen dieses Fachgebietes, als selbständigen Chefbauleiter.

Interessante, gut honorierte Stelle für zielbewussten Bewerber.

Ausführliche Offerten mit Bild, Zeugnissen und Referenzen unter Chiffre ZR 8903 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Ingenieurbüro in Zürich-Enge sucht tüchtigen selbständigen

## dipl. Bauingenieur (Statiker)

als Stütze und Vertreter des Chefs für interessante Arbeiten des Tief- und Hochbaus. 5-Tage-Woche. Bei entsprechender Leistung guter Lohn und Dauerstelle. Diskretion zugesichert.

Offertern unter Chiffre ZV 9263 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Frank Isolierungen AG.

ZÜRICH WESTSTR. 119 TELEFON 051 - 35 69 40

## Grundwasser- und Flachdachisolierung

Bautenschutz

Abdichtung

# **VEVEY**

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

## **UN INGÉNIEUR MÉCANICIEN**

et

## **UN TECHNICIEN MÉCANICIEN**

comme constructeurs dans notre département «Mécanique générale».

La préférence sera donnée à candidat ayant déjà de la pratique dans la construction mécanique, si possible dans celle des engins de levage.

Faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie, références et prétentions de salaire aux

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

à Vevey.

# **EWZ**

Gesucht

## **Vermessungszeichner**

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Zeichner sowie Praxis auf Ingenieur- oder Vermessungsbüro.

Arbeitsgebiet: Ausfertigung von Projektplänen für das Kabel- und Freileitungsnetz, Nachführen von Leitungsplänen.

Besoldung: Nach Eignung im Rahmen der bestehenden Besoldungsverordnung. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Offerte von Schweizer Bürgern sind mit Lebenslauf, Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23

Grösseres Architekturbüro sucht zu baldigem Eintritt

## **Architekte Bautechniker Bauzeichner**

für interessante städtebauliche Aufgaben, Wettbewerbe, Forschung. Gute Bezahlung, selbständiges Arbeiten. — 5-Tage-Woche.

Offerten mit Schriftprobe, Lebenslauf, Saläransprüchen und Foto unter Chiffre X 78604 G an Publicitas, St. Gallen.

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger

## **Tiefbauzeichner**

für interessante Aufgaben auf dem Gebiet des Strassenbaues, der Wasserversorgung und der Abwasserreinigung.

Handschriftliche Offerten mit Photo, Zeugnisabschriften und Angaben über Gehaltsansprüche sind zu richten an Hans Blattner, dipl. Ing. ETH/S.I.A., Sissach, Bld.

Wir suchen einen tüchtigen, selbständigen

## **BAUFÜHRER**

für grosse und interessante Bauaufgaben.

Stellenantritt 1. Dezember oder nach Vereinbarung.

Bewerber mit abgeschlossener Fachausbildung und einigen Jahren Praxis werden gebeten, ihr handschriftliches Angebot mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto, Gehaltsanspruch und Referenzen einzureichen an

**Danzeisen & Voser, Architekten BSA / S. I. A., St. Gallen,**  
Vadianstrasse 30



**BÜHRLE & CO.**

sucht für das Baubüro einen

## Hochbauzeichner

Es wird sauberes Zeichnen verlangt und Kenntnisse in der Bearbeitung von Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen. Bewerber mit Erfahrung im Industriebau erhalten den Vorzug; ferner einen älteren

## Bauzeichner

für Planbearbeitung und Registraturarbeiten.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder langen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,  
Bührle & Co., Birchstr. 155, Zürich 50.**

### Kanton St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Bei der Tiefbau- und Strassenverwaltung des Kantons St. Gallen ist wegen Rücktritt des bisherigen Inhabers die Stelle eines

## Strasseninspektors

für den Strassenkreis Gossau auf den 1. Januar 1960, evtl. 1. Februar 1960 neu zu besetzen.

Verlangt werden: Diplom eines schweizerischen Technikums, praktische Tätigkeit im Strassenbau und -Unterhalt, Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, Befähigung zur Organisation und Leitung der Unterhaltsarbeiten im Winter- und Sommerdienst, sowie von Bauarbeiten, guter Umgang mit Behörden und Personal.

Besoldung gemäss Klasse 16 der kantonalen Dienst- und Besoldungsverordnung: Fr. 12 000.— bis Fr. 15 000.— zuzüglich Reallohnverbesserung, Teuerungs- und Familienzulagen.

Die Anmeldungen sind handschriftlich einzureichen und sollen folgende Angaben enthalten: Geburtsdatum, Bürgerort, Wohnadresse, militärische Eintheilung, Beschreibung der beruflichen Ausbildung und der bisherigen Tätigkeit, frühester Eintrittstermin, Zeugniskopien und Photo.

Anmeldetermin: 15. Oktober 1959.

St. Gallen, den 23. September 1959.

Baudepartement des Kantons St. Gallen

**CFF**

La Direction du Ier arrondissement des CFF cherche pour sa section des télécommunications et basse tension, à Lausanne

## 1 Ingénieur IIe ou Ière classe

**Conditions d'admission:** études universitaires complètes d'ingénieur-electricien (courant faible). Pratique dans le domaine des télécommunications, la construction et l'exploitation d'installations.

**Traitemet:** 8e, évent. 5e classe de traitement.

**Langues:** français et allemand.

**Délai d'inscription:** 20 octobre 1959.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne.

**Entrée en fonction:** A convenir.

Architekturbüro Aargau sucht tüchtigen

## Bautechniker evtl. Bauzeichner

für diverse Bauaufgaben (Sportanlage etc.); ebenso

## Bauzeichner / Bauführer

5-Tage-Woche. Eintritt rasch möglichst.

Offerten unter Chiffre ZW 9429 an Mosse-Annونces, Zürich 23.

Modernes, kleines Architektur-Atelier mit vielseitigen, interessanten Aufgaben sucht

## Bauzeichner

Gewünscht wird mehrjährige Praxis, Freude an Verantwortung und Zuverlässigkeit. Bei fachlicher und charakterlicher Eignung Dauerstelle (Wohnung vorhanden).

Geboten wird: 5-Tage-Woche, gutes Salär, angenehme Arbeitsbedingungen.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und evtl. Arbeitsproben sowie Lohnanspruch sind erbeten unter Chiffre P 27 459 On an Publicitas Olten.

## Baufachmann

übernimmt zu festen Preisen örtliche Bauleitung und Abrechnungswesen. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZV 9381 an Mosse-Annونces AG, Zürich 23.

## Lichtpausen bis 150 cm Breite

schwarz/weiss und transparent liefert als einzige Firma in der Schweiz

R. E. Suter, Bern, Marktgasse 28, Telephon (031) 2 20 34

### **Stellenausschreibung**

Die Direktion des Gaswerks und der Wasserversorgung der Stadt Bern schreibt hiermit die infolge bevorstehender Pensionierung des bisherigen Inhabers frei werdende Stelle eines

## **Chefs der Gasfabrik**

zur Wiederbesetzung aus.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung (Maschineningenieur), mehrjährige praktische Tätigkeit im Betrieb eines grösseren Gaswerks oder einer industriellen Unternehmung, charakterlich einwandfreie Persönlichkeit, Befähigung zur Leitung des Gaswerks und des ihm unterstellten Personals.

**Besoldung:** Gemäss Klasse 3 der städtischen Personal- und Besoldungsordnung Fr. 14 350.— bis 18 950.—, zuzüglich 10 % Teuerungs- sowie allfällige Familien- und Kinderzulagen.

Für den Fall einer Beförderungswahl wird gleichzeitig die Stelle eines

## **Betriebstechnikers**

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung als Maschinen-, evtl. Elektrotechniker. Befähigung zur Ueberwachung der Gasproduktionsanlagen und Leitung einer umfangreichen Reparaturwerkstätte. Geschick in der Personalführung.

**Besoldung:** Gemäss Klasse 4 der städtischen Personal- und Besoldungsordnung Fr. 13 025.— bis 17 325.—, zuzüglich 10 % Teuerungs- sowie allfällige Familien- und Kinderzulagen.

#### **Allgemeine Bedingungen:**

Aufnahmefähigkeit zum Beitritt in die städtischen Versicherungskassen. Verpflichtung zur Leistung von Pikettdienst, der nach besonderer Verordnung entschädigt wird. Wohnsitznahme in der Gemeinde Bern.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit Angaben von Ausweisen über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit nebst Beilage von Zeugnissen und Angabe von Referenzen sind an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

**Direktion Gaswerk und Wasserversorgung  
der Stadt Bern**

Architektur-Bureau sucht

## **Bauzeichner**

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Gelegenheit die franz. Sprache zu erlernen. Offerten sind zu richten an **Dubey-Surchat, Pérolles 34, Fribourg.**

Gesucht per sofort oder später auf mittleres Ingenieurbureau in Basel

## **1 Bauingenieur und 1 Eisenbetontechniker**

für interessante und abwechslungsreiche Arbeiten des Eisenbeton-Hochbaus (Statik, Projektierung, Bauführung). Gute Salarierung, 5-Tage-Woche (44 Std.), angenehmes Arbeitsklima.

Offerten erbeten unter Chiffre OFA 7399 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

### **GESUCHT**

## **Bautechniker Bauzeichner**

in eigenes Baubüro für  
Projektierungsarbeiten.

Umgehende Offerten unter Beilage von Photo und handgeschriebenem Lebenslauf sowie Zeugnissen sind zu richten an:

**KELLER AG.  
ZIEGELEIEN  
PFUNGEN**

### **Stellenausschreibung**

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich sind die Wahlstellen zweier

## **Hochbauzeichner und eines Hochbautechnikers**

möglichst bald neu zu besetzen.

#### **Anforderungen:**

**Zeichner:** Abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner, einige Praxis.

**Techniker:** Abgeschlossene Technikumsbildung, praktische Erfahrung im Berufe einschliesslich Bauführung, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden, Privatarchitekten und Unternehmen.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, der Gehaltsansprüche sowie Referenzen unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes bis spätestens 10. Oktober 1959 der unterzeichneten Amtsstelle, Postfach Zürich 23, einzureichen. Am Kopf der Bewerbung ist zu vermerken, für welche der beiden Personalgruppen die Anmeldung gilt.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 24. September 1959.

**Direktion der öffentlichen Bauten**



# BUHRLE & CO.

sucht für das Baubüro einen

## Hochbautechniker

dem die Bearbeitung von Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen übertragen werden kann. 3- bis 4jährige Praxis und Erfahrung im Industriebau erwünscht.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,  
Bührle & Co., Birchstr. 155, Zürich 50.**

## Chemins de fer fédéraux

La Direction du 1er arrondissement des CFF cherche pour la section des bâtiments, à Lausanne

## 1 architecte Ille, évent. 1ère classe

Conditions d'admission: Etudes universitaires complètes et diplôme d'architecte. Connaissance de l'allemand.

Traitements: 8e, évent, 5e classe de traitement.

Délai d'inscription: 25 octobre 1959.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à La Direction du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne.

Entrée en fonction: A convenir.

## Gesucht

## Hochbautechniker Bauzeichner

Planbearbeitung inkl. Bauführung für grösere Bauvorhaben.

5-Tage-Woche. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit an **Hermann Frey, Architekt BSA/S.I.A., Olten, Ringstrasse 1.**

## Architekt-Bauführer

Suche neuen Wirkungskreis, da das Arch.-Bureau, in dem ich 15 Jahre tätig war, aufgehoben wird. Versiert und selbstständig in Neu- und Umbauten. Offerten unter Chiffre ZM 9451 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# INGENIEURWISSEN

SOEBEN ERSCHIENEN!

Band 2

## Grundlagen und Anwendung der KERNTHERAPIE

### II.: Strahlung als Werkzeug

Von Dr. H. Hardung-Hardung / Dr. R. Wideröe / Prof. Dr. H. Fassbender / Prof. Dr. W. Hanle und Dr. A. Scharmann / Dipl.-Ing. J. Hacke / Dr. H. Haase / Dr. K. Sauerwein und Dipl.-Phys. G. Pröpstl / Prof. Dr. H. Glubrecht

Unveränderter Nachdruck aus der VDI-Zeitschrift Band 99 (1957) und Band 100 (1958)

200 Seiten, 93 Bilder, 15 Tafeln  
Kartoniert 7.70 DM  
(VDI-Mitglieder erhalten 10 % Preisnachlass)

Inhalt: Technologie der Reaktormaterialien / Teilchenbeschleuniger / Kernstrahlungsabsorption als Mittel zur Dicken- und Dichtenmessung / Technologische und chemische Stoffänderungen unter der Einwirkung energiereicher Strahlung / Gewinnung elektrischer Energie mit radioaktiven Substanzen / Beseitigung elektrostatischer Aufladung mit Hilfe strahlender Präparate / Spurenachweis mit Hilfe radioaktiver Isotope / Die Anwendung radioaktiver Isotope in der Biologie, insbesondere in Gartenbau und Landwirtschaft

KÜRZLICH ERSCHIENEN!

Band 1

### Grundlagen und Anwendung der

## KERNTHERAPIE

### I: Hülle — Kern — Strahlung

Von Prof. Dr. G. Burkhardt / Prof. Dr. W. Hanle  
Dr. H. Schneider / Dr.-Ing. G. A. Voss

Unveränderter Nachdruck aus der VDI-Zeitschrift Band 99 (1957)

160 Seiten, 51 Bilder, 2 Tafeln  
Kartoniert 6.80 DM  
(VDI-Mitglieder erhalten 10 % Preisnachlass)

Inhalt: Atomarer Bau der Materie / Der Aufbau des Atomkerns / Strahlennachweis u. Messverfahren

In Vorbereitung:

### III: Energie aus Kernprozessen

**VDI-VERLAG** GM BH

Verlag des Vereins Deutscher Ingenieure

Düsseldorf 10

Postfach

Gesucht

## 1 Bautechniker/Bauführer

für Spitalneubauten.

## 2 Bautechniker/Bauzeichner

5-Tage-Woche.

E. Schindler, Arch. BSA/S. I. A., Dolderstr. 2,  
Zürich 7/32.

## Architekt

Dipl. Ing., 34 J., Deutscher, 3½ Jahre in der Schweiz tätig, sucht neuen Wirkungskreis mit selbständigen Aufgaben. Stellenantritt nach Vereinbarung. Offerten unter Chiffre 2165 an Mosse-Annoncen, Basel 1.

## Hochbautechniker

mit abgeschl. Lehre und Diplom, 1½ Jahre Praxis in Stockholm, sucht Stellung in einem Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre OFA 15184 Zo an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

## Bauzeichner-Bauführer

Junger Bauzeichner (27 J.) sucht gute Dauerstelle auf dem Platz Basel als Bauzeichner-Bauführer. Kenne alle vorkommenden Arbeiten und bin an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Gute Zeugnisse vorhanden. Offerten erbeten unter Chiffre ZU 9382 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

## Behälterbau

## Stahltreppen

## Schaufensteranlagen

## Türen und Tore

**GEBR. DEMUTH & CIE.  
BADEN**

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54

Dipl. Architekt sucht

## HEIMARBEIT

Wettbewerbe, Entwurf bis Ausführungspläne, günstige Bedingungen. Offerten unter Chiffre ZP 9162 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Schweizer Architekt

mit sechs Semestern Hochschulstudium und vierjähriger Büro- und Bauplatzpraxis sucht Arbeit als Entwerfer. Offerten unter Chiffre ZM 1671 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger dipl. Architekt ETH

sucht Stelle in der französischen Schweiz. (Neuchâtel, Genf oder Lausanne.) Eintrittsdatum November 1959. Offerten unt. Chiffre ZJ 9363 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger deutscher Hochbautechniker sucht einarbeitende Tätigkeit auf einem

## Ingenieurbüro

der Stadt Bern. Offerten unter Chiffre Z 73354 Y an Publicitas, Bern, erbeten.

## Junger dipl. Hochbautechniker

sucht interessante Stelle auf Mitte November oder nach Uebereinkunft. Erfahren in allen Arbeiten auf Büro und Bauplatz. 5-Tage-Woche erwünscht. Offerten unter Chiffre ZG 9364 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Französische Fabrik mit Geschäftsbeziehungen in aller Welt sucht

## Importvertreter und Vertriebsfirmen

für den Verkauf schwerer Baumaschinen. Genaue Kenntnis des Kundenkreises, ein ausgebautes Verkaufsnetz und ein gut organisierter Service sind unerlässlich. Offerten unter Chiffre ZD 9412 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23. Es wird nur Firmen geantwortet, die die obengenannten Anforderungen erfüllen.

Zu vermieten per 1. Okt. oder nach Vereinbarung

## Einzelbüro

Hell, in repräsentativem Neubau Nähe HBf. Zürich. Besonders geeignet für junges Architekturbüro etc. Anfragen unter Chiffre ZP 9376 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen: Fahrbarer

## Betonmischer «AEBIS»

ca. 130 Liter, mit Bernard-Motor und Seilwinde. Frisch revidiert. Fr. 1200.—

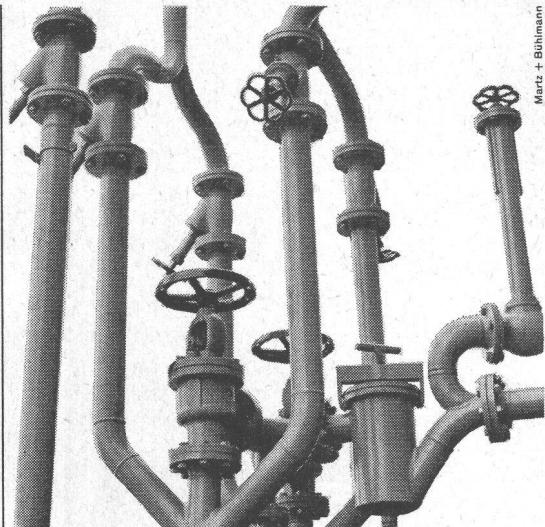
Postfach 4, Rikon (Tösstal).

Zu verkaufen

Occasion

## Fiat-Campagnola-Diesel-Schlepper

in sehr gutem, revidiertem Zustand. Preis günstig. Zahlungs erleichterungen. Evtl. wird Bauholz in Zahlung genommen. Anfragen unter Chiffre OFA 38 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.



Martz + Bühlmann

# KING

Kesselbau in Eisen, rostfreiem Stahl und Aluminium  
Konstruktionen und Herstellung von Apparaten, Silos, Tankwagen, Über- und Unterflur-Tankanlagen, Pipelines, Druckleitungen, Bohrrohre  
Allgemeiner Rohrleitungsbau  
Mechanische Bearbeitungen, Reparaturen,  
Schweißkonstruktionen  
Runden von Blechen und Profilen

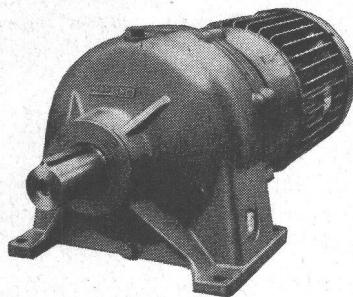
Seit 1925 — 34 Jahre nach der Gründung — haben wir uns im Rohrleitungsbau für Wasser- und Gas-Werke, für Treibstoffanlagen, Pumpstationen und Ausgabestellen spezialisiert. Wir übernehmen auch Reparaturen explosionsgefährdeter Anlagen.

Edward King AG Zürich-Seebach 051 - 46 84 96

## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über die Schweiz hinaus bekannt



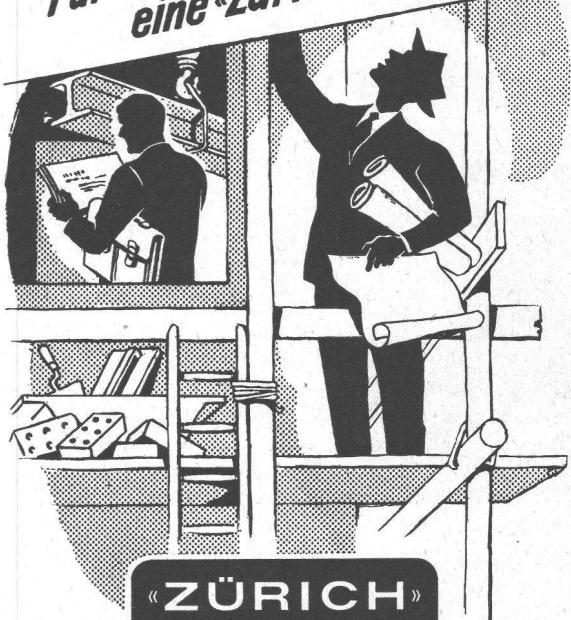
Unsere Getriebe sind der ideale Antrieb für Betonmischer und Transportbänder:

- robuste Bauart
  - wartungsfrei
  - niedriger Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Verlangen Sie unsere Prospekte u. Preislisten. Wir beraten Sie unverbindlich.

L. Kissling + Co Maschinenfabrik Zürich-Seebach Telefon 051/466400

*Für Ihre Sicherheit  
eine "Zürich"-Police!*



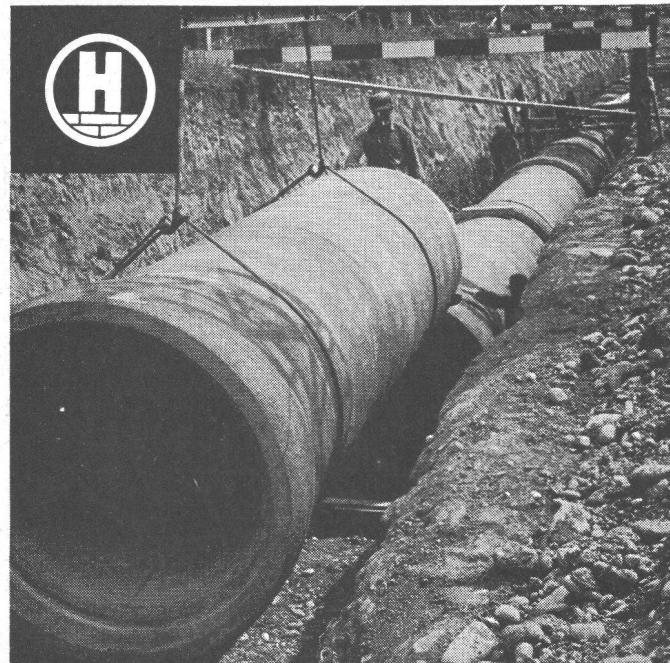
« ZÜRICH »  
Versicherungs-Gesellschaft

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

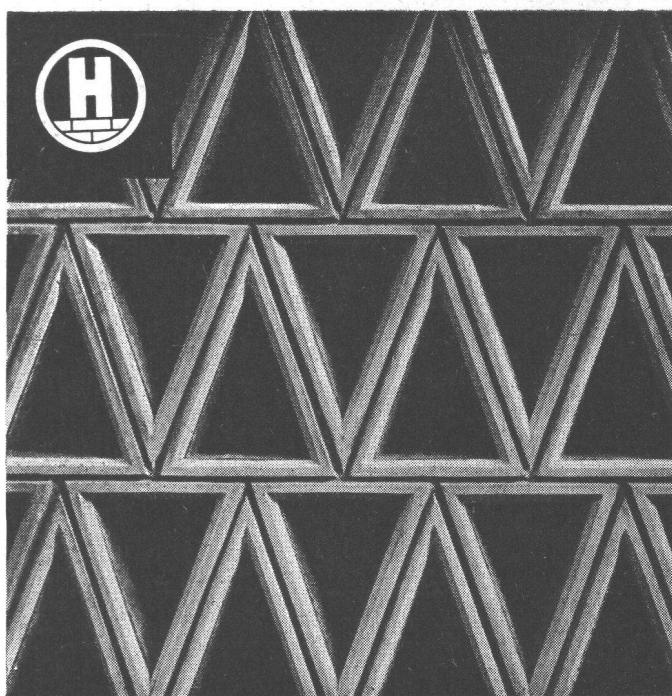
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen  
Flachdach-Beläge  
Kork-Isolierungen  
in zuverlässiger Ausführung

Rocbeton-Spannrohre · Hunziker · Rocbeton-Spannro  
 Gitter-Backsteine · Hunziker · Gitter-Backsteine · Hunz  
 Gehwegplatten · Hunziker · Gehwegplatten · Hunziker  
 Bachverbauungen · Hunziker · Bachverbauungen · Hun  
 Kabelschutzsteine · Hunziker · Kabelschutzsteine · Hu  
 Schachtabdeckungen · Hunziker · Schachtabdeckunge  
 Kalksandsteine · Hunziker · Kalksandsteine · Hunziker  
 Straßenbauartikel · Hunziker · Straßenbauartikel · Hun  
 Imprägnierte Zementwaren · Hunziker · Imprägnierte Z  
 Rebbergtreppen · Hunziker · Rebbergtreppen · Hunzike  
 Durobeton-Rohre · Hunziker · Durobeton-Rohre · Hun  
 Betonhourdis · Hunziker · Betonhourdis · Hunziker · Be  
 Wildbachrinnen · Hunziker · Wildbachrinnen · Hunzike  
 Sickerröhren · Hunziker · Sickerröhren · Hunziker · Sick  
 Betonfenster · Hunziker · Betonfenster · Hunziker · Bet  
 Patentkamin · Hunziker · Patentkamin · Hunziker · Pate  
 Stangensockel · Hunziker · Stangensockel · Hunziker  
 Luftschutzartikel · Hunziker · Luftschutzartikel · Hunzik



Isolierplatten · Hunziker · Isolierplatten · Hunziker · Iso  
 Normal-Röhren · Hunziker · Normal-Röhren · Hunziker  
 Kompostbehälter · Hunziker · Kompostbehälter · Hunzi  
 Gitter-Hochhaussteine · Hunziker · Gitter-Hochhausst  
 Beton-Fensterblöcke · Hunziker · Beton-Fensterblöcke  
 Superbeton-Schleuderrohre · Hunziker · Superbeton-S  
 Deckenhohlsteine · Hunziker · Deckenhohlsteine · Hun  
 Fettabscheider · Hunziker · Fettabscheider · Hunziker  
 Konusse · Hunziker · Konusse · Hunziker · Konusse · H  
 Zementsteine · Hunziker · Zementsteine · Hunziker · Ze  
 Betonraster · Hunziker · Betonraster · Hunziker · Beton  
 Dachziegel · Hunziker · Dachziegel · Hunziker · Dachzi  
 Eiformröhren · Hunziker · Eiformröhren · Hunziker · Eifo  
 Hunziker · Kläranlagen · Hunziker · Kläranlagen · Hun  
 Tunnelsteine · Hunziker · Tunnelsteine · Hunziker · Tu  
 Silisolit-Leichtbaustoffe · Hunziker · Silisolit-Leichtba  
 Beton-Formstücke · Hunziker · Beton-Formstücke · Hu  
 Blumenschalen · Hunziker · Blumenschalen · Hunziker



**AG HUNZIKER + CIE**

ZÜRICH · BRUGG · OLten · LANDQUART

DÖTTINGEN · PFÄFFIKON SZ · BERN

